

Art. 5 - In dem in Artikel 3 erwähnten Königlichen Erlass wird bestimmt, dass die Minister oder die Staatssekretäre, die zuständig für die Raumordnung und den Städtebau sind, jeder für seinen Bereich, Abweichungen von den Bestimmungen, die in Anwendung von Artikel 3 des vorliegenden Gesetzes ergangen sind, gewähren dürfen, wenn durch örtliche Umstände oder spezifische Anforderungen technischer Art eine besondere Bauweise erfordert wird.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 17. Juli 1975

BALDUIN

Von Königs wegen:

Der Minister der Brüsseler Angelegenheiten

P. VANDEN BOEYNANTS

Der Minister der Finanzen

W. DE CLERCQ

Der Minister der Volksgesundheit und der Familie

J. DE SAEGER

Der Minister der Sozialfürsorge

P. DE PAEPE

Der Minister der Beschäftigung und der Arbeit,
der Wallonischen Angelegenheiten, der Raumordnung und des Wohnungswesens

A. CALIFICE

Der Minister der Öffentlichen Arbeiten

J. DEFRAIGNE

Der Staatssekretär für Wohnungswese

H.-F. VAN AAL

Der Staatssekretär für Raumordnung und Wohnungswesen

L. DHOORE

Der Staatssekretär für Haushalt

G. GEENS

Gesehen und mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

H. VANDERPOORTEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 276

[C — 2011/00043]

24 JANVIER 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 mai 2007 fixant des modalités d'exécution de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, l'article 9^{ter}, § 1^{er}, alinéa 4 et § 5, alinéa 2, inséré par la loi du 15 septembre 2006 et remplacé par la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (I);

Vu l'arrêté royal du 17 mai 2007 fixant les modalités d'exécution de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 décembre 2010;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 10 décembre 2010;

Vu l'urgence motivée par le fait que l'arrêté royal contient le modèle d'attestation médicale type imposé par le nouvel article 9^{ter} de la loi du 15 décembre 1980, inséré par la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (I) (*Moniteur belge*, 31 décembre 2010, titre 17, chapitre 1^{er}, article 187), et qu'il est nécessaire, afin d'éviter toute insécurité juridique, que l'arrêté royal entre en vigueur le plus vite que possible.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 276

[C — 2011/00043]

24 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 mei 2007 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, artikel 9^{ter}, § 1, vierde lid, en § 5, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 15 september 2006 en vervangen bij de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (I);

Gelet op het koninklijk besluit van 17 mei 2007 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 december 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 10 december 2010;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het koninklijk besluit het model van het standaard medisch getuigschrift bevat dat wordt opgelegd door het nieuwe artikel 9^{ter} van de wet van 15 december 1980, ingevoegd door de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (I) (*Belgisch Staatsblad*, 31 december 2010, titel 17, hoofdstuk 1, artikel 187), en dat het noodzakelijk is, om iedere rechtsonzekerheid te vermijden, dat het koninklijk besluit zo spoedig mogelijk in werking treedt.

Vu l'avis 49.059/4 du Conseil d'Etat, donné le 22 décembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et vu l'avis 49.161/4 du Conseil d'Etat, donné le 12 janvier 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de la Politique de Migration et d'asile et du Secrétaire d'Etat à la Politique de Migration et d'asile, qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 17 mai 2007 fixant des modalités d'exécution de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, les mots « l'article 9^{ter}, § 2, alinéa 2, » sont remplacés par les mots « l'article 9^{ter}, § 5, alinéa 2, ».

Art. 2. Dans l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans le premier paragraphe, les mots « l'article 9^{ter}, § 1^{er}, alinéa 2, » sont remplacés par les mots « l'article 9^{ter}, § 1^{er}, alinéa 5, »;

2^o dans le deuxième paragraphe, les mots « l'article 9^{ter}, § 2, alinéa 1^{er}, » sont remplacés par les mots « l'article 9^{ter}, § 5, alinéa 1^{er}, ».

Art. 3. Dans l'article 6 du même arrêté, les mots « l'article 9^{ter}, § 1^{er}, alinéa 2, » sont remplacés par les mots « l'article 9^{ter}, § 1^{er}, alinéa 5 ».

Art. 4. L'article 7 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7 . Le certificat médical type que l'étranger est tenu de transmettre avec sa demande d'autorisation de séjour conformément à l'article 9^{ter}, § 1^{er}, alinéa 4, et § 3, 3^o, est établi conformément au modèle annexé à cet arrêté.

A l'exception des cas visés à l'article 9^{ter}, § 3 de la loi, le délégué du ministre donne instruction à la commune d'inscrire l'intéressé au registre des étrangers et de le mettre en possession d'une attestation d'immatriculation de modèle A. Cette attestation est retirée lorsque l'intéressé n'a, sans motifs valables, pas donné suite à l'invitation du fonctionnaire médecin, du médecin désigné par le ministre ou son délégué ou de l'expert visés à l'article 9^{ter}, § 1^{er}, de la loi. »

Art. 5. Dans le même arrêté, l'annexe jointe au présent arrêté est insérée.

Art. 6. Cet arrêté entre en vigueur le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Le Ministre qui a l'accès au Territoire, le Séjour, l'Etablissement et l'Eloignement des étrangers dans ses compétences est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 janvier 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre en charge de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Le Secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile,
M. WATHELET

Gelet op het advies 49.059/4 van de Raad van State, gegeven op 22 december 2010, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en gelet op het advies 49.161/4 van de Raad van State, gegeven op 12 januari 2011, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Migratie- en asielbeleid en de Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 17 mei 2007 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen worden de woorden « artikel 9^{ter}, § 2, tweede lid, » vervangen door de woorden « artikel 9^{ter}, § 5, tweede lid, ».

Art. 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in paragraaf 1 worden de woorden « artikel 9^{ter}, § 1, tweede lid, » vervangen door de woorden « artikel 9^{ter}, § 1, vijfde lid, »;

2^o in paragraaf 2 worden de woorden « artikel 9^{ter}, § 2, eerste lid, » vervangen door de woorden « artikel 9^{ter}, § 5, eerste lid ».

Art. 3. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de woorden « artikel 9^{ter}, § 1, tweede lid » vervangen door de woorden « artikel 9^{ter}, § 1, vijfde lid ».

Art. 4. Artikel 7, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 7. Het standaard medisch getuigschrift dat de vreemdeling samen met zijn aanvraag van een machtiging tot verblijf, overeenkomstig artikel 9^{ter}, § 1, vierde lid, en § 3, 3^o, moet overmaken, wordt opgesteld overeenkomstig het model dat als bijlage aan dit besluit is toegevoegd.

Behoudens de gevallen voorzien in artikel 9^{ter}, § 3 van de wet, geeft de gemachtigde van de minister de instructie aan de gemeente om de betrokkene in te schrijven in het vreemdelingenregister, en hem in het bezit te stellen van een attest van immatriculatie model A. Dit attest wordt ingehouden indien de betrokkene zonder geldige reden geen gevolg geeft aan een uitnodiging van de ambtenaar-geneesheer, van de geneesheer aangeduid door de Minister of zijn gemachtigde, of van de deskundige, bedoeld in artikel 9^{ter}, § 1 van de wet. »

Art. 5. In hetzelfde besluit wordt de bijlage, gevoegd bij dit besluit, ingevoegd.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 7. De Minister die bevoegd is voor de Toegang tot het Grondgebied, het Verblijf, de Vestiging en de Verwijdering van Vreemdelingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 januari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

De Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid,
M. WATHELET

L'annexe, jointe à l'arrêté royal du 24 janvier 2011 modifiant l'arrêté royal du 17 mai 2007 fixant des modalités d'exécution de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Bijlage gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 januari 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 mei 2007 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Annexe à l'arrêté royal du 17 mai 2007 fixant des modalités d'exécution de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
Direction générale de l'Office des Etrangers
CERTIFICAT MEDICAL
destiné au Service Régularisations Humanitaires
de la Direction Générale de l'Office des Etrangers

A l'attention du médecin : Prière de remettre ce certificat au/à la concerné(e). Il/elle se chargera de sa communication au Service intéressé.

NOM ET PRENOM du patient :

DATE DE NAISSANCE :

NATIONALITE :

SEXE :

A/ Historique médical :

B/ DIAGNOSTIC : description détaillée de la nature et du degré de gravité des affections sur base desquelles la demande d'autorisation de séjour sur pied de l'Article 9ter est introduite (1)

Il est dans l'intérêt du patient que des pièces justificatives (p.ex. rapport émanant d'un médecin-spécialiste) soient produites pour chaque pathologie.

C/ Traitement actuel et date du début du traitement des affections mentionnées à la rubrique B :

Traitement médicamenteux/ matériel médical :

Intervention/Hospitalisation (fréquence/dernière en date) :

Durée prévue du traitement nécessaire :

D/ Quelles seraient les conséquences et complications éventuelles d'un arrêt du traitement ?

E/ Evolution et pronostic de la/des pathologie(s) mentionnée(s) à la rubrique B

F/ Si d'application : quels sont les besoins spécifiques en matière de suivi médical ? Une prise en charge de la dépendance est-elle médicalement requise (soins de proximité) ?

G/Nombre d'annexes jointes au présent certificat :

Date :

NOM, signature et cachet du médecin :

n° INAMI :

ATTENTION – Remarques importantes

L'Office des Etrangers doit pouvoir identifier le médecin intervenant dans le dossier. Il est donc dans l'intérêt du patient que le nom et numéro INAMI du médecin soient lisiblement indiqués.

L'Office des Etrangers a le droit de faire vérifier la situation médicale du patient par un médecin désigné par l'administration (Article 9ter) (2)

Avec l'accord du patient, le présent certificat médical peut être accompagné d'un rapport médical plus détaillé (loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient)

(1) Article 9ter de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

(2) Article 9ter de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Bijlage bij het koninklijk besluit van 17 mei 2007 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
Algemene Directie van de Dienst Vreemdelingenzaken
MEDISCH GETUIGSCHRIFT
 bestemd voor de Dienst Humanitaire Regularisaties
 bij de Algemene Directie van de Dienst Vreemdelingenzaken

Aan de arts : Gelieve dit attest te overhandigen aan betrokkene zelf. Hij/zij zal het medisch attest vervolgens zelf aan de desbetreffende Dienst bezorgen.

NAAM EN VOORNAAM van de patiënt :
 GEBOORTEDATUM :
 NATIONALITEIT :
 GESLACHT :

A/ Medische voorgeschiedenis :

B/ DIAGNOSE : gedetailleerde beschrijving van de aard en de ernst van de aandoeningen op basis waarvan de aanvraag om machtiging tot verblijf op grond van Artikel 9ter wordt ingediend (1).

Het is in het belang van de patiënt dat voor elke pathologie stukken ter staving worden voorgelegd (bv. specialistisch verslag).

C/Actuele behandeling en datum van opstarten van de behandeling van de aandoeningen vermeld onder rubriek B :

Medicamenteuze behandeling/medisch materiaal

Interventie/Hospitalisatie (Frequentie ? Datum van laatste opname?)

Voorziene duur van de noodzakelijke behandeling

D/Wat zouden de gevolgen en mogelijke complicaties zijn indien de behandeling wordt stopgezet ?

E/Evolutie en prognose van de aandoeningen waarvan sprake onder rubriek B :

F/Indien van toepassing : zijn er specifieke noden in verband met de medische opvolging ? Is mantelzorg medisch vereist ?

G/ Aantal bijlagen bij huidig attest :

Datum :

NAAM, handtekening en stempel van de arts :

RIZIV - nummer :

AANDACHT – Belangrijke opmerkingen

De Dienst Vreemdelingenzaken moet de betrokken arts kunnen identificeren. Het is bijgevolg in het belang van de patiënt dat naam en RIZIV - nummer van de arts duidelijk leesbaar zijn.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft het recht de gezondheidstoestand van de patiënt te laten verifiëren door een arts aangesteld door de administratie (artikel 9ter) (2)

Met instemming van de patiënt kan een meer gedetailleerd medisch verslag het huidig medisch attest vergezellen (Wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt).

(1) Artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

(2) Artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 24 janvier 2011 modifiant l'arrêté royal du 17 mai 2007 fixant des modalités d'exécution de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre en charge de la Politique de migration et d'asile,
 Mme J. MILQUET
 Le Secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile,
 M. WATHELET

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 24 januari 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 mei 2007 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met het Migratie- en asielbeleid,
 Mevr. J. MILQUET
 De Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid,
 M. WATHELET